

## HORARIOS DE LLEGADA Y SALIDA EN EL PROGRAMA JUNIOR

El Traslado de la estación de tren o aeropuerto al alojamiento está incluido en todos nuestros programas Jóvenes (en París requiere suplemento). Para que este primer contacto tenga éxito, **ES OBLIGATORIO QUE RECIBAMOS LA INFORMACIÓN DE LLEGADA Y SALIDA DE LOS NIÑOS (ver al dorso) COMO TARDE EL MARTES ANTERIOR AL DÍA DE LLEGADA.**

### PERMISO DE SALIDA (a partir de las 19h30)

**Advierta que todo estudiante de 14 años o más tiene permiso de salida desde que termina el almuerzo (13h30) hasta el comienzo de la cena (19h30)**

### LOS ESTUDIANTES JUNIORS DE 14-15 AÑOS NO TENDRÁN PERMISO PARA SALIR DE NOCHE

A excepción de los lunes en la barbacoa hasta las 23:00 (para estudiantes alojados en familias de acogida)

#### ■ PARA JÓVENES DESDE 16 -17 AÑOS ALOJADOS EN RESIDENCIA O CAMPUS

Por favor, elija 1 de las siguientes 2 opciones:

##### OPCIÓN 1 :

**NO PERMISO NOCTURNO: Del domingo al sábado** **tras las 19h30\***

##### OPCIÓN 2 :

**PERMISO NOCTURNO: 1 tarde (martes o miércoles\*\*) **hasta 23h00**  
Viernes, sábados, y vísperas de festivos **hasta 01h00****

\* A menos que sea acompañado por nuestros líderes de grupos

\*\* El día depende del campus

#### ■ PARA JÓVENES DESDE 16 -17 AÑOS ALOJADOS EN FAMILIA DE ACOGIDA:

##### **OBLIGATORIO**

**PERMISO NOCTURNO: 2 tardes (lunes & miércoles) **hasta 23h00**  
Viernes, sábados, y vísperas de festivos **hasta 01h00****

#### NOTAS IMPORTANTES:

- Durante las tardes en las que los niños no puedan salir solos, nuestros equipos de los lugares de alojamiento propondrán excursiones acompañadas y eventos temáticos..
- El permiso de salida sólo será válido en caso de uso correcto del mismo. La autorización **deberá estar escrita a mano** (para evitar documentación fraudulenta) y debe ser enviada junto con una copia del DNI o pasaporte de alguno de los padres o responsables legales.
  - los estudiantes menores de 14 años no tendrán permiso
  - No se da permiso para salir de noche a los estudiantes menores de 16 años
  - ningún estudiante de París tendrá permiso de salida
- Nos reservamos el derecho a excluir a estudiantes en caso de abuso de las reglas de la escuela y/o del comportamiento inaceptable.
- Los padres serán informados en caso de abuso por parte del estudiante de los límites marcados.
- Se reserva el derecho de suspender el permiso de salida si se considera necesario.

## JÓVENES: SALIDA/LLEGADA / PERMISO DE SALIDA

Este documento debe ser enviado por email [booking3@france-school.com](mailto:booking3@france-school.com) o  
fax +33 (0)811 035 167 **junto con una copia legible por ambas caras del DNI o pasaporte del padre, la madre o el responsable legal**

**DESTINO :  ANTIBES -  HYERES/PROVENZA -  CANNES -  BIARRITZ**

APELLIDO : .....	NOMBRE : .....
FECHA DE NACIMIENTO : ...../...../.....	
FECHA DE LLEGADA : ...../...../.....	FECHA DE SALIDA : ...../...../.....
HORA DE LLEGADA: .....	HORA DE SALIDA : .....
TREN N° / ESTACIÓN : .....	TREN N° / ESTACION : .....
VUELO N° / AEROPUERTO : .....	VUELO N° / AEROPUERTO : .....

## JÓVENES : PERMISO DE SALIDA

**El present documento "permiso de salida" no puede ser modificado y ningún comentario será tomado en cuenta. En cas contrario la opción 1 será automáticamente aplicada.**

Yo, el abajo firmante (Apellido, nombre).....  
Soy padre / madre / responsable legal (marque con un círculo) del citado menor.

Por favor escriba a mano la siguiente frase :

Autorizo a mi hijo/a (apellido, nombre) a salir durante todo el día hasta las 19h30 y informo de que he seleccionado la siguiente opción (estipular opción):

■ **PARA JÓVENES DESDE 14 - 15 AÑOS**

**SIN PERMISO NOCTURNO:** tras las 19h30\*

A excepción de los lunes en la barbaoca hasta las 23:00 (para estudiantes alojados en familias de acogida)

■ **PARA JÓVENES DESDE 16 - 17 AÑOS ALOJADOS EN RESIDENCIA O CAMPUS**

**OPCION 1 :**

**SIN PERMISO NOCTURNO:** De domingo a sábado tras las 19h30\*

**OPCION 2 :**

**CON PERMISO NOCTURNO:** 1 tarde(martes o miércoles\*\*) hasta 23h00

Viernes, Sábados, y vísperas de festivos hasta 01h00

\* A menos que sea acompañado por nuestros líderes de grupos

\*\* El día depende del campus.

■ **PARA JOVENES DESDE 16 - 17 AÑOS ALOJADOS EN FAMILIAS DE ACOGIDA:**

**OBLIGATORIO**

**CON PERMISO NOCTURNO :** 2 tardes (lunes & miércoles) hasta 23h00

Viernes, Sábados, y vísperas de festivos hasta 01h00

Fecha : .....

Firma (obligatoria) : .....

## JÓVENES : FORMULARIO MÉDICO

**APELLIDO :** ..... **NOMBRE :** .....

Confirmando que mi hijo/a conoce las condiciones legales obligatorias concernientes a las vacunas (DTP (Polio) y BCG).

Confirmando que mi hijo/a (si es de origen europeo) **posee la Tarjeta Sanitaria Europea**

Mi hijo/a no tiene problemas de participación en grupo ni con las actividades deportivas, especialmente en vela..

Mi hijo/a **no necesita tratamiento médico** durante su estancia con nuestra organización (*en caso afirmativo, adjunte una prescripción reciente y las correspondientes medicinas a tiempo para la llegada del menor*).

**Alergias:** Asma:  sí  no Otros: .....

**No podemos aceptar a estudiantes que no sean capaces de manejar su alergia independientemente ni aceptar ninguna responsabilidad en lo que respecta a reacciones alérgicas.**

Si su niño sufre una alergia severa, pero usted sin embargo desea enviarlo/la para permanecer con nosotros, **reescriba por favor la siguiente declaración a mano:**

"Yo, el abajo firmante (apellido, nombre) eximo a CIA / Atoll Juniors de cualesquiera y de todas las responsabilidades referentes a las alergias de mi hijo (apellido, nombre)."

.....

.....

**Fecha:**..... **Firma :** .....

**Historial médico del menor y otras informaciones** (operaciones, accidentes, enfermedades, etc.)  
*Rellenar en caso necesario.*

.....

.....

**Nivel de natación :**  No sabe nadar  Principiante  Intermedio  Avanzado

**Actividades de ocio suplementarias** disponibles en **QUIOSCO:** buceo, esquí náutico, alquiler de bicicletas...

Si, autorizo a mi hijo/a a participar en estas actividades externas **no supervisadas por el personal del Centre International d'Antibes o Atoll Juniors** pero bajo el control de profesionales locales y bajo su responsabilidad.

**En caso de hospitalización:**

"Autorizo a los representantes legales CIA o Atoll Juniors a tomar, en caso de necesidad todas las medidas convenientes (tratamiento médico, hospitalización, intervención de cirugía) según el estado de mi hijo/a (apellido, nombre) y las recomendaciones de los médicos y reembolsaré todos los costes médicos de los que la CIA pudiese hacerse cargo."

**Padre o responsable legal:** Apellido..... Nombre.....

Fechas de nacimiento..... Numero de teléfono:.....

**Declaro que hasta donde llega mi conocimiento toda la información dada (p.13-14) es correcta.**

**Fecha :** .....

**Firma :** .....

## TÉRMINOS Y CONDICIONES GENERALES (ADULTOS Y JÓVENES)

### ■ REGISTROS:

Re llene el formulario de registro adjunto y mándelo a nuestra oficina acompañado de la prueba de pago o de la garantía de autorización de pago con tarjeta de crédito incluida en el formulario de registro. No se garantiza ninguna reserva hasta haber recibido una señal y/o el pago completo.

■ **GASTOS ADMINISTRATIVOS:** 50 €(no reembolsable)

### ■ GASTOS EXTRA:

Gastos extra por reserva de menos de dos semanas (con o sin alojamiento): 50 €

### ■ PAGO DE ENTRADA:

Curso **sin** alojamiento: 100 €por semana de curso

Curso **con** alojamiento: 200 €por semana de curso con alojamiento

### ■ FORMAS DE PAGO:

Por transferencia bancaria:

### ABROADLANGUAGES / CENTRE INTERNATIONAL D'ANTIBES / ATOLL

Bank: DEXIA NAMUR

IBAN: BE84 0682 4365 7559 – SWIFT (bic) GKCCBEBB

### ■ CANCELACIÓN/ MODIFICACIÓN:

Tarifas tras confirmación de reserva por INSTITUT PRÉVERT CIA / ATOLL	Alojamiento en residencia o campus		Alojamiento en familia de acogida sin alojamiento	
	Modificaciones en cuanto a: - fechas - tipo de alojamiento - número de personas	Cancelación	Modificaciones en cuanto a: - fechas - tipo de alojamiento - número de personas	Cancelación
<b>Más de 30 días hábiles antes de llegar</b>	80 €	80 €	80 €	80 €
<b>Entre 30 y 15 días hábiles antes de llegar</b>	80 €	30 % (*)	80 €	15 % (*)
<b>Entre 14 y 7 días hábiles antes de llegar</b>	50 % (*)	50 % (*)	15 % (*)	15 % (*)
<b>Entre 6 y 1 días hábiles antes de llegar</b>	75 % (*)	75 % (*)	30 % (*)	30 % (*)
<b>Sin antelación</b>	100 % (*)		100 % (*)	
<b>Interrupción/ modificaciones de la estancia a petición del cliente (**)</b>	Sin reembolso		Sin reembolso	

(\*)de la suma total

(\*\*)cualquier cambio de alojamiento durante la estancia se considerará como cancelación y se deberá pagar la suma total del alojamiento

## TÉRMINOS Y CONDICIONES GENERALES (ADULTOS Y JÓVENES)

### ■ NOTAS IMPORTANTES:

- Cualquiera que sea la forma de pago elegida, asegúrese de que el nombre de los estudiantes, el curso y el número de facturación están indicados.
- Observe por favor que los gastos bancarios para las transferencias van a su cargo.
- **Obligatorio:** una vez efectuada la transferencia, se le pedirá que le envíe un fax de la copia debidamente sellada con el sello del banco (al igual que cualquier otro servicio de pago).
- **PROGRAMA PARA JÓVENES :** En caso de cualquier actividad ilegal, de violación de nuestras reglas o de comportamiento inadecuado de un estudiante, nos reservamos el derecho de tomar cualquier medida que juzguemos apropiada desde una advertencia o una reprimenda hasta una expulsión.

### ■ DIAS FESTIVOS:

No habrá lecciones los días festivos franceses entre semana.

No se recuperarán ni se reembolsarán las lecciones excepto para clases particulares.

### ■ PAGO DE LA FACTURA:

**Como arriba. Debemos recibir el pago completo de la factura al menos 30 días antes de la llegada del estudiante.**

### ■ DEPÓSITO:

Se deberá pagar un depósito de **200 €**, para los estudiantes **adultos**, y **50 €** para los estudiantes **menores de 18 años** en el día de llegada antes de ser alojado en su habitación o apartamento.

Se podrá pagar este depósito en metálico, con Traveller's Check o con tarjeta de crédito. Este depósito se devolverá íntegramente el día de salida, excepto los costes de cualquier desperfecto, pérdida, reparación o limpieza que fueran necesarios.

Se cobrará un **impuesto municipal** de aproximadamente 1 € por persona y por noche (para nuestras residencias de alto estándar Aragon, Garret y Castel Arabel) y 0.40 € por persona y por noche (para nuestras residencias de estándar medio Villa Nador y Castel Arabel Medium & Budget) en la recepción de la residencia. Dicho impuesto municipal cuesta aproximadamente 1,30 € en el "Hotel Ambassadeur".

Este impuesto está conforme a cambios durante el año.

### ■ SEGURO:

Se recomienda a los estudiantes que se hagan seguros para la cancelación o interrupción de la estancia y repatriación. **La garantía no cubre los efectos personales, equipaje, objetos, bienes muebles, vehículos y objetos de valor pertenecientes al cliente por robo, pérdida o daño de cualquier naturaleza. Las partes, por tanto, aceptan que INSTITUT PREVERT/CENTRE INTERNATIONAL D'ANTIBES/ATOLL JUNIORS no será bajo ninguna circunstancia responsable y que es responsabilidad del estudiante asegurar de la forma que se considere necesaria sus pertenencias y propiedades. Cuando los estudiantes son menores, los padres o responsables legales deberán asumir las responsabilidades legales en su lugar y deberán asegurarse debidamente en favor de dichos menores.**

Los nacionales del EEC deben tener una tarjeta europea del seguro médico que les dé derecho a la cubierta nacional del seguro médico durante su estancia de ultramar

### ■ QUEJAS:

**Cualquier queja con respecto a INSTITUT PREVERT / CENTRE INTERNATIONAL D'ANTIBES / ATOLL JUNIORS deberá hacerla la parte concerniente, en nuestra oficina en Antibes, dentro de la semana siguiente al final de su estancia. En caso de disputa legal, las partes acuerdan que el caso quedará bajo la única jurisdicción del juzgado del área donde se situó la oficina central.**